



Czerwone maki na Monte Cassino (1944)

Red Poppies on Monte Cassino

Music: Alfred Schütz "Al Suito"

Words: Feliks Konarski "Ref-Ren"

In English

Can you see that debris at the top?
Your foe's hiding there like a rat.
You have to, you have to, you have to
Grab its neck and knock it down.
So, they went - fierce and willful,
They went to destroy and requite,
They went like always unyielding,
For honor fighting, for pride.

Refrain:

Red poppies on Monte Cassino
Were drinking not dew but Polish blood.
Soldiers walked on them and perished,
But stronger than death was their wrath.
Years will go by, then centuries,
The traces of old days won't go
And poppies on Monte Cassino
Will redder be from Polish gore.

They charged through the fire, dare-devils,
Many took bullets and died.
Insanely like Samosierra soldiers,
Like erstwhile Rokitna comrades.

In Polish

Czy widzisz te gruzy na szczycie?
Tam wróg twój się kryje jak szczur.
Musicie, musicie, musicie
Za kark wziąć i strącić go z chmur.
I poszli szaleni zażarci,
I poszli zabijać i mścić,
I poszli jak zawsze uparci,
Jak zawsze za honor się bić.

Refren:

Czerwone maki na Monte Cassino
Zamiast rosy piły polską krew.
Po tych makach szedł żołnierz i ginął,
Lecz od śmierci silniejszy był gniew.
Przejdą lata i wieki przeminą.
Pozostaną ślady dawnych dni
I tylko maki na Monte Cassino
Czerwiejsze będą, bo z polskiej wzrosną krwi.

Runęli przez ogień, straceńcy,
niejeden z nich dostał i padł,
jak ci z Samosierry szaleńcy,
Jak ci spod Rokitny z przed lat.



POLISH INDEPENDENCE SONGBOOK

They pounded with stormy forces
And made it. Their thrust was success.
White and red colors were raised
At the top. By those who remained!

Refrain:

Red poppies on Monte Cassino

Can you see the row of white crosses?
That's where Poles with honor took vows.
Walk forward - the farther, the higher
The more at your feet you'll find.
This land belongs to Poland,
Although Poland is far away,
For freedom is measured by crosses,
That's history major mistake.

Refrain:

Red poppies on Monte Cassino

Runęli impetem szalonym,
I doszli. I udał się szturm.
I sztandar swój biało czerwony
Zatknęli na gruzach wśród chmur.

Refren:

Czerwone maki na Monte Cassino

Czy widzisz ten rząd białych krzyży?
Tam Polak z honorem brał ślub.
Idź naprzód, im dalej, im wyżej,
Tym więcej ich znajdziesz u stóp.
Ta ziemia do Polski należy,
Choć Polska daleko jest stąd,
Bo wolność krzyżami się mierzy,
Historia ten jeden ma błąd.

Refren:

Czerwone maki na Monte Cassino

International Public License: Except where otherwise noted, content on this site is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)



POLISH INDEPENDENCE SONGBOOK



Ministry
of Foreign Affairs
Republic of Poland

Public task financed by the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Poland within the grant competition „Public Diplomacy 2022”.

The opinions expressed in this publication are those of the authors and do not reflect the views of the official positions of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Poland.